

# 近く大規模地上戦か

## 対イスラム国、次の段階 米特使、イラク軍主体

【ワシントン共同】過激派「イスラム国」に対抗する有志国連合の調整を担う米大統領特使は8日、イラク軍を主体とした大規模な地上戦を近く開始できるとの見通しを示した。ヨルダン国営ベトラ通信に語った。

「イスラム国」は、シリアとイラクにまたがる領土を拡大し、大規模な地上戦を近く開始できるとの見通しを示した。ヨルダン国営ベトラ通信に語った。



演説するオバマ米大統領=6日、米インディアナ州インディアナポリス(ロイター=共同)

オバマ米大統領はこれまでに、軍事顧問団など最大3100人規模の米兵のイラク派遣を承認、イラク軍部隊やシリア反体制派の訓練を順次進めてきた。一方で、米地上部隊を戦闘に参加させない方針は崩していない。米政府は有志国連合の対イスラム国空爆はこの半年ほどで約3千回に達したとし、AP通信によると戦闘員7千人が殺

イスラム国を「弱体化させ、壊滅させる」とした米国主導の包括戦略が、空爆に加えて地上での本格的な戦闘という次の段階に入ることを意味する。ただ、その後の具体的な道筋は明らかにしておらず、戦況が一挙に変わるかは見通せない。

ヨルダンのメディアによると、同国空軍司令官は8日、バヨット殺害への報復として5日から3日間実施した集中的空爆により、イスラム国の司令部、武器庫など計56拠点を破壊、所期の目的を達したと発表した。また、国営長官通信によると、アラブ首長国連邦(UAE)が派遣したF16戦闘機部隊がヨルダンに到着した。数日中に空爆再開の見通し。イラク軍が本格的に地上戦に着手できる時期についてアレン氏は「数週間後」と表明。有志国連合と

【カイロ共同】エジプトの首都カイロにあるサッカー場の周辺で8日、暴徒化した地元チームのファンと治安部隊が衝突し、少なくとも25人が死亡、負傷者も多数出た。中東の衛星テレビ、アルジャジーラなどが報じた。

チケットを持たないファンらがサッカー場に突入しようとし、治安部隊は催涙弾を発射するな

## 11日の4首脳会談で一致

### 独仏とロ、ウクライナ

【モスクワ共同】ウクライナ東部の和平実現に向け、同国とロシア、ドイツ、フランス4カ国の首脳は8日、電話会談し、11日にベラルーシの首都ミンスクで4カ国首脳会談の開催を目指すことで一致した。ロシアのプーチン大統領やドイツのメルケル首相は、昨年9月の停戦合意の履行に向けた包括的措置を盛り込んだ文書の発表を目指す。戦闘を続けるウクライナ

ナ軍と親ロシア派武装勢力の停戦ライン画定、広範囲の非武装地帯の設定、親ロシア支配地域の自治権、ロシアとの国境管理の在り方が焦点となる。一方、オバマ米大統領

は9日、メルケル首相とワシントンで会談する。米政権はウクライナ軍を支援するため、殺傷能力のある武器の供与を検討。メルケル氏は戦闘を一層激化させると反対しており、オバマ氏が踏み

【共同】日本の工業デザイン界の草分けで、卓上タイプの瓶や秋田新幹線「こまち」のデザインで知られる栄久庵憲司さん(えくあんけんじ)さんが8日午前3時57分、洞不全症候群のため東京都新宿区の病院で死去した。85歳。東京都出身。近親者で密葬を行う。喪主は弟祥二(しんじ)氏。本葬は3月17日午後1時から東京都港区芝公園4の7の35、増上寺で。

【共同】日本の工業デザイン界の草分けで、卓上タイプの瓶や秋田新幹線「こまち」のデザインで知られる栄久庵憲司さん(えくあんけんじ)さんが8日午前3時57分、洞不全症候群のため東京都新宿区の病院で死去した。85歳。東京都出身。近親者で密葬を行う。喪主は弟祥二(しんじ)氏。本葬は3月17日午後1時から東京都港区芝公園4の7の35、増上寺で。

【ソウル共同】韓国軍の北朝鮮への元山山打近朝鮮南東部の元山山打近同日午後4時20分ごろ(日本時間同)から同短距離ミサイルとみられる物体計5発が北東方向に発射された。北朝鮮は7日、金正恩第1書記が実

【共同】元東京地検特捜部長で弁護士としての河上和雄氏(かわかみかずお)氏が7日午後4時50分、敗血症のため東京都新宿区の東京女子医科大学大で死去した。81歳。東京都出身。葬儀・告別式は12日午前10時20分から東京都港区青山2の3の20、東京都青山山葬儀所で、喪主は長男和寛(かずひろ)氏。東大法学部を卒業後の1958年、検事に任官した。東京地検特捜部時代にロッキード事件の捜査に関わり、83年に特捜部長に就任。佐賀地検検事正や法務省矯正局長などを歴任した。91年4月判部長だった。91年4月に退官した。その後は弁護士登録し、企業の監査役を務めたほか、大学の教壇にも立った。テレビのコメンテーターとしても知られた。作家の三好徹氏は実

【共同】菅義偉官房長官は9日の記者会見で、シリアの渡航を計画していた新潟市のフリーカアラマン杉本祐一さんに對する外務省の旅券返納命令の正当性を主張した。「海外渡航する日本人の安全確保は政府の重要な役割だ。ぎりぎりの慎重な検討を行い、判断した。旅券を返納させる

【共同】朝日新聞が従軍慰安婦報道の内容を長年検証しなかったため、知る権利を侵害されたとして、市民400人以上のグループも誤った事実を

【共同】朝日新聞が従軍慰安婦報道の内容を長年検証しなかったため、知る権利を侵害されたとして、市民400人以上のグループも誤った事実を

【共同】朝日新聞が従軍慰安婦報道の内容を長年検証しなかったため、知る権利を侵害されたとして、市民400人以上のグループも誤った事実を

【共同】朝日新聞が従軍慰安婦報道の内容を長年検証しなかったため、知る権利を侵害されたとして、市民400人以上のグループも誤った事実を

【共同】朝日新聞が従軍慰安婦報道の内容を長年検証しなかったため、知る権利を侵害されたとして、市民400人以上のグループも誤った事実を

China, Coréia do Sul e Japão  
Pequim, Xian, Guilin, Xangai, Seul, Nara, Quioto, Hamamatsu, Monte Fuji, Tóquio  
Saída: 10/04/2015  
Inclui: Passagens, hospedagens, refeições citadas no programa, passeios citados no programa, ingressos dos pontos de visitação e shows citados no programa, seguro viagem e guia brasileiro.  
TUNIBRA TRAVEL  
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br  
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8225  
Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

JAPÃO CULTURAL  
pacote de 17 dias  
SAIDAS: 26 de Março / 16 de Outubro  
ROTEIRO:  
Dubai, Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Monte Fuji.  
ALFAINTER TURISMO  
Visite nosso site: www.alfainter.com.br  
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

樹海  
ただけに、労働者党(P-T)内からもジウマ政権への批判が出始めた。元下議院議員のルイ・ヴァカレツァが、2000年に出版された『樹海』で、当時の政権を批判し、その後の政権交代を促した。この本は、当時の政権を批判し、その後の政権交代を促した。この本は、当時の政権を批判し、その後の政権交代を促した。

支持率が過去最低に沈む

不支持が支持の約2倍に

かねてからの諸問題悪化で

PT議員内でも広がる不満



支持率急落のジウマ大統領 Roberto Stuckert Filho/PR

第2期政権になってからは...

ダツタフオリヤが7日に発表した最新の世論調査の結果によると、ジウマ大統領の支持率が11月の就任以来最も低くなり、逆に不支持率が最も高くなった。

ベトロロンによる逮捕が相次いだ上、水危機に伴う電力危機への懸念が高まったこと、さらに、就任以降、停滞していた経済状況も景気後退(リセッション)が現実問題として把握されるようになった。

タラ、Sabes Pが安全水位発表へ 守れない場合は給水制限も

安全水位をきつた場合は給水制限ということになる。この方式は大聖市圏の市民にカンタレイルの現状を把握させる上で給水制限に踏み切るとの意向が強い。

またも暴動避けられず 新競技場のクラシコ

至る通りでカーニバルのブロッコによるパレードが行われ、賑わいを見せた。

1月の物価1.24%上昇

12カ月累計は7.14%に

電気代値上げなどが圧力に

1月は政府の公式インフレ指数である拡大消費者物価指数(IPCA)が1.24%上昇し、12カ月の累計も政府目標を上回る7.14%

2月の授業料やガソリン代が上がるなど、市場では第1四半期は月間1%超、12カ月の累計も7%前後のインフレが

14年の国道の事故減る 件数では前年比9.6%も

引き上げる可能性も高まった。市場からは、現在のインフレ昂進は政府の無秩序な公共支出増加の結果で、基本金利引き上げは経済活動をより減速させるだけでインフレ抑制効果は期待薄という声も出ている。

外国為替市況 中銀サイトより 2月9日午後4時現在

Table with exchange rates for USD, EUR, and other currencies.

聖州政府はサンパウロ水道公社(Sabesp)に、今週中にカンタレイル水系の最低限の安全水位を発表させる意向

同日、聖州政府は9日、聖市圏の全範囲に給水制限を課すことを発表し、市民に給水を制限する可能性も高まった。

8日、聖市「アリアンツ・パルキ」で聖州選手権のバルミラズ(以下、バ軍)対コリンチャンス(以下、コ軍)のクラシコ(伝統的試合)が行われ、興奮した両軍のファンが警察と衝突し、

新競技場のクラシコ

至る通りでカーニバルのブロッコによるパレードが行われ、賑わいを見せた。

Footer with various notices and contact information.

# 政権戦略に屈した全中

## 中央と地方組織を分断 決着した「農業改革」



農水省副大臣 藤田 浩二

【共同】安倍政権と全国農業協同組合中央会（JA全中）の全面対決となった農業改革が決着した。強力な集票力で自民党を支えてきたJA全中は組織の存亡をかけて抵抗したが、最後には統一地方選前の決着を狙って政権が練り出した中央と地方組織を分断させる戦略に屈した。

▽孤立 「もこうした会合は開かなくていい」。2月5日午後、東京・大手町のJAビルで開かれた緊急会議は異様な空気に包まれていた。徹底抗戦を主張するJA全中執行部に対し、複数の都道府県中央会の会長が反旗を翻し、議論を促して政府の農協改革案を受け入れるよう迫った。

【共同】気象庁は9日、発達した低気圧の影響で10日にかけて北日本（北海道、東北）から九州（大分、熊本、鹿児島）まで、日本海側を中心に大雪となり、北海道では暴風雪や大しけも見込まれるとして、交通障害や高波に警戒を呼び掛けた。

## 日本海側で大雪続く

【共同】気象庁は9日、発達した低気圧の影響で10日にかけて北日本（北海道、東北）から九州（大分、熊本、鹿児島）まで、日本海側を中心に大雪となり、北海道では暴風雪や大しけも見込まれるとして、交通障害や高波に警戒を呼び掛けた。

## 平和願う発信続く 後藤さん思い酌み友人ら

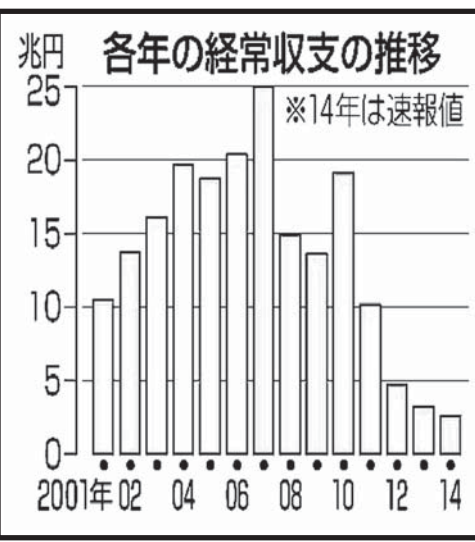
【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

## 14年の経常黒字、過去最少

## 円安、燃料輸入高止まり

【共同】財務省が9日発表した2014年の国際の収支速報によると、海外とのモノやサービスの取引の収支状況を示す経常収支の黒字額は2兆6266億円となった。比較できる1985年以降で、最も少ない年となった。これは、過去最少となった。円安による燃料輸入高止まりが大きな要因とみられる。



各年の経常収支の推移 ※14年は速報値

【解説】2014年の経常収支は、輸出の伸び悩みなどで黒字額が過去最少になった。最近では原油価格の下落で経常収支が改善基調だが、将来にピーク時の07年に記録した2兆4兆9490億円の水準を回復するには、付加価値が高い製品の開発・生産を進め、日本経済の「稼ぐ力」を強化する必要がある。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

【共同】「報復は対立を悪化するだけ」「憎しみだけであらざるに」。藤田健二さん（47）の「殺害」映像が1日に公開されてから1週間が過ぎた。インタネット上では、後藤さんの思いを酌み度友人らによる平和を願うメッセージの発信が続く。

# 電子たばこ、是非か

## WHOは規制を勧告

### 健康被害の危険性指摘も



電子たばこの吸引。甘い香りの蒸気が立ち上がる

【共同】ニコチンや人工香料を含む溶液を加熱して、蒸気を吸引する「電子たばこ」の市場が世界的に拡大している。国内でも利用者が急増し、最近では取扱業者も乱立状態という。「紙巻きたばこより害が少ない」「禁煙に役立つ」という擁護論の一方、健康被害の危険性も指摘されている。だが、研究の遅

れもあり、現状は功罪ともに明らかではない。そんな中、世界保健機関（WHO）が昨年8月、各国に規制を勧告した。今後、国内での議論も本格化しそうだ。

▽相次ぐ参入  
JR水戸駅からバスで

約10分。茶葉を売る小さな木造店舗の片隅に、さまざまな形の吸引器が並べられている。

「沼田茶舗電子タバコ店」の店主、沼田成昭さん（39）が電子たばこのネット通販を始めたのは2010年。この年の10月、たばこ税が大幅増税され、禁煙目的で注目されたのが電子たばこだった。当初、月に50万円ほどだった売り上げは急伸し、昨春のピーク時には月800万円に達した。

電子たばこは吸引器に溶液を入れ、電熱線で加熱し蒸気を吸い込む。登場初期は紙巻きたばこを模した小型の製品が多かったが、より多量の蒸気を求めるユーザーの要望で、バッテリーが大型化、ファッショ性も追求されて製品が多様化した。

「吸引器は4千〜2万円程度。中国製が多い。最近では日本でも新規参入が増え、取扱業者の数は把握しきれません」と沼田さんは話す。

▽予防原則  
溶液にはニコチン、グリセリン、プロピレングリコール、果糖や菓子の風味の香料などが含まれる。ただし、ニコチンは毒劇物法上の毒物に当たり、販売や譲渡が禁じられている。このため、ニコチン入り溶液を望むユーザーは海外の業者から個人輸入している。

WHOによると、13年には電子たばこの購入で世界で30億ドルが費やされ、30年までに7倍に増えるとの予想されている。禁煙の広がりによる売り上げ減少をカバーしたいという、たばこメーカーの思惑も絡む。

これに対し、WHOは健康へのリスクが否定できな



電子たばこの吸引器やバッテリー駆動装置。初期型は紙巻きたばこを模していた（下段右端）が、バッテリーの大型化などでさまざまな形の製品が登場した。上段中央は吸引器に入れる溶液

懸念を示している。流行が比較的最近のたばこ、発症に長い年月を要する肺がんなどは何年もの経過で発症する。何年もの経過で発症する。何年もの経過で発症する。

「沼田さんは断った。未成年は使わすべきでない。適正な販売のため」と沼田さんは訴える。

【共同】たばこを吸う人は吸わない人より慢性腰痛になりやすいという研究結果を米ノースウェスタン大学の研究チームが米医学誌に発表した。

チームは過去1年間腰痛がなく、腰痛がなくなった4512週間痛みが続き、喫煙者が慢性腰痛になるリスクは、非喫煙者より3倍高いことが分かった。

機械的磁気共鳴画像装置（fMRI）で脳の活動を調べると、慢性腰痛の人では「側坐核」と「内側前頭皮質」を結ぶ経路が活性化していた。

これらの部位は依存症や動機づけ学習にかかわるとされる。喫煙者が自ら禁煙すると、この経路の活動が低下した例もあったという。

米国でも昨年7月、早期治療開始で一時は完治が期待された3歳児がんから、1年以上の治療中断を経て再びHIVが検出された例が報告された。専門家は「治療で症状は抑えられても、完治は困難だとわかってきた」と、完治を目指す研究が重要だと指摘している。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

米国でも昨年7月、早期治療開始で一時は完治が期待された3歳児がんから、1年以上の治療中断を経て再びHIVが検出された例が報告された。専門家は「治療で症状は抑えられても、完治は困難だとわかってきた」と、完治を目指す研究が重要だと指摘している。

『共生の大地アリアンサ』木村快著、待ちに待ったポ語訳、ニッケイ新聞出版

Aliança A TERRA DA COOPERAÇÃO

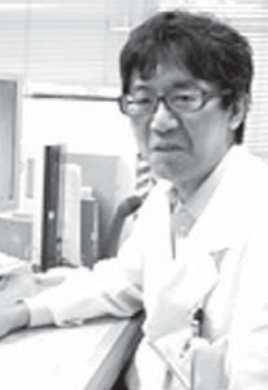
Os japoneses que sonharam com o cooperativismo no Brasil

Kai Kimura

特別価格 R\$50

## ギャンブル依存症

### 1/2割に重症化の危険



治療を受ける河津治郎氏。依存症を克服し、現在は健康な生活を送っている。

【共同】カジノを合法化する統合型リゾート施設（IR）整備推進法案の議論に絡んで「ギャンブル依存症」が注目されている。カジノ解禁による患者増加の懸念が拭えないため、ギャンブル依存症の危険性とは何か。最新の治療に取り組む専門家は「依存症になっても多くは自然回復する。問題は深刻な葛藤などの重症化因子を抱え、自己破産や自殺にまで進んでしまう人が全体の1/2割いることだ」と指摘する。

▽専門外来  
国立病院機構久里浜医療センター（神奈川県横須賀市）に昨年6月開設された二病的ギャン

ブル依存症を克服し、現在は健康な生活を送っている。治療を受ける河津治郎氏。依存症を克服し、現在は健康な生活を送っている。

### 治療環境整備が急務

ギャンブル依存症は、賭け事に対する衝動が抑えられず、やめたくてもやめられなくなる精神障害だ。家庭や仕事といった自分の大事なことを犠牲にするようになり、人間関係

専門家は「依存症になっても多くは自然回復する。問題は深刻な葛藤などの重症化因子を抱え、自己破産や自殺にまで進んでしまう人が全体の1/2割いることだ」と指摘する。

「自然回復」は、賭け事や借金などの問題を招く。厚生労働省研究班（代表：樋口進・同センター長）の推計では、ギャンブル依存の疑いがある人は国内に536万人。成人の4・8%に上る。

ギャンブル依存の診断基準 (DSM-5)

- ①ギャンブルについて考えることが多い
- ②興奮を得るため賭け金の額を増やす
- ③ギャンブルを減らす努力をして失敗したことがある
- ④ギャンブルを減らすと不安、落ちがけない
- ⑤不眠や食分の減落手段としてギャンブルに走る
- ⑥ギャンブルの損失をギャンブルで取り戻そうとする
- ⑦ギャンブルへのめり込みを隠すためうそをつく
- ⑧ギャンブルのため大切な人間関係、仕事などが危うくなる
- ⑨健康状態を悪くするために他人に借金や保証

■ 4〜5項目が当てはまる場合は軽度  
■ 6〜7項目が当てはまる場合は中等度  
■ 8〜9項目が当てはまる場合は重度

## みんなの健康

【共同】2013年度に全国で実施された人工妊娠中絶は18万6253件と、過去約60年で最少となったことが、厚生労働省の集計で明らかになった。

同省が中絶に関する年ごとのデータを比較可能な形で公表しているのは1955年以降。同

河本さんによると、多くの場合、依存症は一時の衝動で、治療しなくても2〜3年で自然に回復する。その割合が9割近く到達するという海外の報告もある。

しかし一方で、Aさんのように破産や自殺といった破滅的な状況に陥る人が1/2割に達している。だが、久里浜医療センターでは、どんな欲求でも満たさず、自然に回復できない。自然に回復できない。自然に回復できない。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】2013年度に全国で実施された人工妊娠中絶は18万6253件と、過去約60年で最少となったことが、厚生労働省の集計で明らかになった。

河本さんによると、多くの場合、依存症は一時の衝動で、治療しなくても2〜3年で自然に回復する。その割合が9割近く到達するという海外の報告もある。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】2013年度に全国で実施された人工妊娠中絶は18万6253件と、過去約60年で最少となったことが、厚生労働省の集計で明らかになった。

河本さんによると、多くの場合、依存症は一時の衝動で、治療しなくても2〜3年で自然に回復する。その割合が9割近く到達するという海外の報告もある。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】2013年度に全国で実施された人工妊娠中絶は18万6253件と、過去約60年で最少となったことが、厚生労働省の集計で明らかになった。

河本さんによると、多くの場合、依存症は一時の衝動で、治療しなくても2〜3年で自然に回復する。その割合が9割近く到達するという海外の報告もある。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】2013年度に全国で実施された人工妊娠中絶は18万6253件と、過去約60年で最少となったことが、厚生労働省の集計で明らかになった。

河本さんによると、多くの場合、依存症は一時の衝動で、治療しなくても2〜3年で自然に回復する。その割合が9割近く到達するという海外の報告もある。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

【共同】エイズウイルス（HIV）に母子感染したイタリアの男児（3）に、誕生直後から抗ウイルス剤による治療を開始したところHIVが検出されなくなったことが治療を中止するとのIWeek余りで再びHIVが検出されたとの報告が、英医学誌に掲載された。男児はその後、治療の再開によりHIVが検出されなくなった状態に戻ったという。

人工妊娠中絶件数の推移

厚生労働省の集計による

1955年 117万143件

1960年

1970年

1980年

1990年

2000年

2010年

13年度 18万6253件

『共生の大地アリアンサ』木村快著、待ちに待ったポ語訳、ニッケイ新聞出版

Aliança A TERRA DA COOPERAÇÃO

Os japoneses que sonharam com o cooperativismo no Brasil

Kai Kimura

特別価格 R\$50

読もう!! 子や孫に読ませよう!! 伝えよう!!

ご注文 詳細はニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで ●ニッケイ新聞社 ●太陽堂 ●フオノマギ竹内書店 ●高野書店  
お問い合わせ 郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フオノマギまで 11-3340-6060 11-3208-6588 11-3104-3399 11-3209-3313

# 格差の世襲化を懸念

## 累進課税で若者救済を

### 「21世紀の資本」著者

【共同】資本主義が格差社会を招くことをテーマで実証した世界的ベストセラー「21世紀の資本」の著者で、フランスの経済学者のトマ・ピケティさんが来日した。43歳の俊英だ。4日間の滞在中に記者会見や公開討論を精力的にこなした。公正な社会の実現を目指す熱意を印象付けた。



公開討論会の参加者と歓談するトマ・ピケティさん=東京都渋谷区の日仏会館

▽不正が蔓延

先進国を中心に格差が目立っているのは、経済が低成長だから。すべての人の所得や資産が伸びていけば、格差は問題視されない。3000人を超える報道陣を集めた日本記者クラブ主催の会見でピケティさんは、本文だけで600ページを超える専門書が書き起こされたブームをこう読み解いた。

低成長社会では所得が伸びず、過去の蓄積された資産の力が増殖する。一部は富裕層に発言力や影響力などの権力が集中し、社会の隅々まで不正が浸透すると懸念



公開討論会で先進国の格差拡大を論じるトマ・ピケティさん(右)=東京都渋谷区の日仏会館

「極端な格差は民主主義を脅かす」と語った。

「従来の格差論は貧困層の比率に注目してきたが、21世紀の資本は上位10%の高所得者に着目したのが新しい」。日本の格差論の第一人者で同志社大特別客員教授の橋本俊昭さんは、日仏会館主催の公開討論会でもこう評価した。

「公的資産の民営化や金融の規制緩和が進み、巨額の投資ができる億万長者の富が急速に増している」と述べた。ピケティさんは所得よりも資産の格差が顕著な欧州や日本の現状を踏まえ、「先進国は世襲社会に回帰しつつあり、この傾向は今後とも強まる」と予測。「でも格差拡大は政策で抑制できる」と持論を展開した。

「高所得者に課税 教育や労働、企業統治など多彩な格差抑制策を列挙する中で、『二重課税で文明的』と一語一語重く、資産が大きいほど重税となる累進課税だ。『固定資産税はあるのに金融資産に課税しない現代の税制は、資産と土地の家賃しかなくなった時代の旧弊として刷新を提唱する。』

「人として尊重される社会を 認知症の危機感を力に」と題して、1月末には対策を強化する国家戦略を決定した。認知症対策の国際連携に詳しい原山優子

「共同」クロマグロの完全養殖に成功し、近畿大、パナマで取り組み

近畿大、パナマで取り組み 完全養殖に成功し、近畿大、パナマで取り組み。研究は11年から中米のパナマで始め、近畿大とパナマの共同研究で、近畿大の職員が30人が取組んでおり、資源保護につなげるのが狙い。これまでに養殖に挑戦している

タイで多国間の軍事演習

タイで多国間の軍事演習 「ナコンナヨック共同演習」がタイ軍が主催し、自衛隊や韓国軍などが参加する東南アジア最大規模の多国間軍事演習「コブラゴールド」の閉会式が9日、タイ中部ナコンナヨックで行われた。20日までの日程で、24カ国から集まった約1万5000人の兵士が参加し、今年初の演習を実施する。

## 作品賞は2強対決か

### 「かぐや姫」にもチャンス



【共同】第87回来ア・カデミー賞が22日(日)本時間23日に発表される。作品賞は、賞レースで先頭を走ってきた2作品の一騎打ちの様相。長編アニメ賞は日本から「かぐや姫の物語」が候補入りし、高畑勲監督の初オスカーに期待がかかる。主要賞の行方を予想する。

▽勢い 8作品が候補入りした作品賞は、最多9部門でノミネートされたアレハンドロ・ゴンサレス・イニャリトウ監督のダーク・コメディー「バードマン あるいは(無知が)もたらした予期せぬ奇跡」が、同じキャストで演じた「バードマン」の続編「バードマン 2」に追いつけず、ライバルの「ミッドナイト・イン・パリ」に敗れた。

▽大穴 ダークホースは作品賞にノミネートされたクリント・イーストウッド監督の「アメリカン・スナイパー」。

▽米アカデミー賞予想 主演女優賞は「アリス」のクリスティン・シモンズ、主演男優賞は「アリス」のクリスティン・シモンズ、主演女優賞は「アリス」のクリスティン・シモンズ。

「かぐや姫の物語」のアニメ賞は、11月には対策を強化する国家戦略を決定した。認知症対策の国際連携に詳しい原山優子

認知症の人の将来推計

認知症の人の将来推計 有りと目されていた「L EGO ムービー」が候補入りした。長編アニメ賞は「かぐや姫の物語」が有力と見られていた。

新種トカゲと判明

兵庫・顎の化石

兵庫・顎の化石

「子が花粉症」3人に1人

「かぐや姫の物語」のアニメ賞は、11月には対策を強化する国家戦略を決定した。認知症対策の国際連携に詳しい原山優子

認知症の人の将来推計

認知症の人の将来推計 有りと目されていた「L EGO ムービー」が候補入りした。長編アニメ賞は「かぐや姫の物語」が有力と見られていた。

新種トカゲと判明

兵庫・顎の化石

兵庫・顎の化石

「子が花粉症」3人に1人

「子が花粉症」3人に1人

「子が花粉症」3人に1人

シモンエス・ロッパス・ネット
ガウシヨ物語

監修 柴門明子 翻訳 サール・アイリス

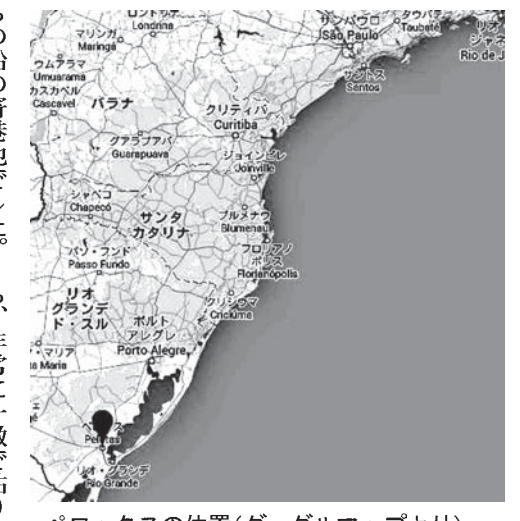
作者の紹介と本作の特徴
ガウシヨ物語の解説にかえて

中田みちよ

翻訳サークル「アイリス」が手がけた「ガウシヨ物語」です。短編は...

全部が未知の言葉。コウサンだといけ出したウシシヨ... 中田みちよ

このアソレス人は、1600年代の後半からマラニオン州に渡り...



ペロタスの位置(グーグルマップより)



アソレス諸島の位置(グーグルマップより)

障害女性に車いす支給命令
実態把握せぬ市に「違法」

「共同」福岡地裁は9日、生まれつきの心臓疾...

市に支給を命じた。筑後市は「女性が連続して200メートル歩ける...

市に支給を命じた。筑後市は「女性が連続して200メートル歩ける...

市に支給を命じた。筑後市は「女性が連続して200メートル歩ける...

市に支給を命じた。筑後市は「女性が連続して200メートル歩ける...



笑見小... 筑後市に電動車いす...

判決によると、小林さんは2011年10月、筑後市に電動車いすの...

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

「中尉殿、ご気分はいかがでしょうか...」

水野龍 NIKKEY新聞社 15周年記念

A saga de Shuhei Uetsuka TORU NOMIO

Shiatsu 指圧・整体・鍼灸で 腰痛ヒザの痛み、首の痛み、坐骨神経の痛み

PERFUMARIA TAKEO たけお店 化粧品専門

年金 (INPS) 受取りの 手続きをいたします

# 60周年式典は9月20日

## 茶室や日本庭園は再建へ

コチア青年連協協賛会(前田進会長)の定期総会が9日午前、聖市の宮城県人会館で行われ、69人が出席した。14年度の事業・決算報告、15年度の事業計画として、コチア青年連協60周年式典並びに記念桜の植樹、胸像・モニュメントの国土館への移転など、関連事業計画案が審議され、正式に決定した。

前田会長は開会の挨拶で「60周年式典を控えて、皆様の一層の支援、協力をお願いしたい」と呼びかけた。広瀬哲洋副会長が60周年記念式典及び関連事業計画案を発表し、式典は9月20日に文協国土館大学スポーツセンターで実施すると決定した。参加費8000円の案は取り下げられ、寄付金で賄うことが提案されたが承認が得られず、会場からは「3000円だけでも徴収してほしい」「本場に参加費なしで集められるのか」と異論が噴出した。前田会長が「寄付金集めをがんばりますので、ど



寄付金の呼びかけをする前田会長

# ジャパン南米進出めざす

## 環境に優しい機器流通を

日本製の最新産業用機械を南米に流通させるため、ジャパンマシナリー株式会社(本社:東京)が1959年設立の壹岐尾信副社長(56)が先月28日から福岡)が先月28日から来伯している。3日にNPO法人「地球の心」日本(神奈川県)の伊藤修理事長(63)、神奈川)と共に本紙を訪れ、同社の戦略を語った。

海水を真水にする海水淡水化装置や、具殻粉砕機、油搾取機、干物製造機など多岐にわたる同社が取り扱う製品を、「アグロ・エコロジー」のシステムと提案するのが目的。「アグロ」とは、環境や生態系を守る持続可能な農業や社会のシステムを指し、化学肥料や農薬を多用する工業化した農業とは対照をなす。単なる「農業法を超えた包括的な概念だ。壹岐尾副社長は「海をきれいにして海産物を養殖し、具殻を肥料にして山で作物を育てる。そうして肥沃になった土壌からは、環境や生態系を守ると同じです」と説明する。同社の海外支店は目下ロシア・モスクワのみだ



壹岐尾信副社長

が、世界40カ国に販売網を持つため、商品の代理販売まで担う。「食糧加工の規模に合わせた提案も色々できる。例えばどうしてジュースを作るなら、種は捨てるに油を搾るなどして有効活用すべき」と言う。先週末は、モジ市で

おり、宮城県人財財団から約3万5千円の助成金も寄せられている。60本の桜を植える記念植樹については、1本6000円の協力を徴収し、7月までに植樹する予定。総会当日だけで44本の協力が集まり、村田美代子副会長は「達成できそう」と笑顔を見た。

当日、議長は西原雅夫さんが選ばれ、昨年度事業報告では親睦ゴルフ大会、国土館桜祭りや県連日本祭りへの出席、古希・喜寿・傘寿祝賀会、コチア組合先亡者合同慰霊祭などの定例行事、3回目の三世訪日研修団の実施などが発表された。鎌倉昭会計から昨年度決算報告があり、会費と



エストラ組の入賞者ら

球の心」がそれを後押ししている。伊藤理事長は元ブラジル移民で、トメアスターのアグロフォレストリー創設に農協(CA)NTA)の広報として携わった経験があり、日本でもその紹介を行うなど、森林保護の啓蒙活動を続けている。

同理事長は「農産物を輸出するには加工しなくては、ホタテやカキを養殖し、干物にして流通させたい。ブラジルにはなかった日本の伝統的製法を伝えられればと張り切っている。

あつた中央開発コーポレーション社主催の日系農家連携強化会議に参加。その後はアグロ・エコロジーが盛んというオ州アルマサン・ド・ブージオオ市も訪れ、企業紹介を行う。国際交流や世界の自然環境保全を推進する「地

# イビウーナで記念大会

## 1500人がプレー楽しむ

イビウーナ文化協会マレットゴルフ部(末次文明部長)とピエターデ文化協会同部(川上哲司部長)の後援で1日、フルバーク・マレットゴルフ場20周年記念大会が開催された。

チア青年で来伯したイビウーナ在住の白旗信(長野)氏が、長野県で見開いた同競技を本國に広めようと、同パーク

経営者の古谷功一、剛兄弟の協力を仰ぎ、コースを造成したのが始まり。1995年に第1回大会が開かれた。

参加者約1500人は午前9時からエストラ、A、B、C各組に分かれ、3コース、54ホールを競い合い、汗を流した。

昼はイビウーナ文化協会(長野)氏が、長野県で見開いた同競技を本國に広めようと、同パーク

# マレットゴルフ20周年

日本祭り収入など年間収入約7万5千円に、前年度からの繰越金約1万4千円を加えた総収入は約18万9千円。そこから諸経費などの年間支出約7万1千円を差し引いた約11万8千円が繰越金として報告され、拍手で承認された。15年度の事業計画は収入とともに約18万8千円で承認された。

三世訪日研修(17人)の一人、高原幸治さん(23)、三世が祖父の高原可さん(88)と登壇し、日本には日本の素晴らしさがあり、日伯を比較するのは無意味だと気付いたと訪日研修での気づきを語り、心算規定、未発表の

明治神宮春の大祭・献詠短歌募集

明治神宮春の大祭・献詠短歌募集

明治神宮春の大祭・献詠短歌募集

# 大目小目

「鹿島の祭神、ブラジル降臨」、東京新聞「たねふた」ラジアルで披露へ。被災地復興祈願・鹿島神宮が題詞と

聖市カーニバルに向け、青森県五所川原のねぶた組立班が作業を開始している。その模様は地元の東奥日報、陸奥新聞以外にも、読売新聞

元ブラジル移民の伊藤修さんが代表を務めるNPO法人「地球の心」日本では、日系農家の商品を世界に売り出すための仲介もする。今春、パラナ州ロンドリーナ市

# 伊藤さん来伯のもう一つの目的は、人気ゲーム「ファイナルファンタジー」シリーズのオーケストラ公演「Final Fantasy」の調整だ。

伊藤さん来伯のもう一つの目的は、人気ゲーム「ファイナルファンタジー」シリーズのオーケストラ公演「Final Fantasy」の調整だ。同組は立ち向かうかというビジョンが必要。日本はその「要素と考えなければ、世界に太刀打ちできない」と日系農家支援に熱意を燃やしている。

近況を一人一首、用紙はハガキに限る。楷書と歴史的仮名づかいを用いること。氏名(ふりがなも)、住所(市語)、電話番号、年齢を明記の上、3月3日までに次のあて先に送付する(必着)

〒151-8557  
B. Jd. Bonfiglioli,  
Av. Nossa Senhora da Assuncao, 675, ap. 81-101  
M. Saldio Koike  
東京都渋谷区代々木神宮町1-1

なお、今年20日まで小池みさ子さんに送れば、まとめて日本に郵送してもらえ、住所は次の通り。

**HANDA & HANDA - ADVOCACIA**

**Dr. PEDRO HANDA**

Rua da Glória, 332 - sala 51  
Liberdade - São Paulo - SP  
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650

ATENDO EM JAPONÊS

**教員急募 サンパウロ日本人学校**

応募資格: 日本の小学校教員免許状をお持ちで、担任の経験がある方。RNE所持者。

勤務地: Estrada do Campo Limpo, 1501-SP

勤務時間、給与: 詳細は面談にて

連絡先: E-mail/ gakkou@spnihon.com.br  
Tel (11)5511-5022 (教頭)

**BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.**

SMBC

みんなで止めよう温暖化

チーム・マイナス6% www.team-6.jp

**LIBERDADE QUARTO GRADE**

Mobiliado para 1 ou 2 moças  
apto família japonesa

電話 (11) 96677-9547  
(11) 3241-1036

病氣平癒・健康祈願

**南米神宮**

R. Estado de Israel, 76  
Vl. Clementino - S. Paulo - SP  
Fone: (11) 5575-4783  
www.templointoista.org.br

**HOTEL MONTE REAL RESORT**

収容人数 6432人のコンベンションセンター

**ÁGUAS DE LINDÓIA**

Reserve já: **CARNAVAL**

9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens, Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurants, Bar "Pub-Ingles", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.

A NOVA OPÇÃO DE **ÁGUAS DE LINDÓIA - SP**

RES.: S. PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 324-9200  
(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

**死亡通知並びに会葬通知**

夫 半田 久夫 (八十八歳) 儀

病氣療養中の奥様の効なく、去る二月三日午後三時病院にて永眠致しました。翌四日午後二時イタケイラカモ墓場に埋葬致しました。翌四日午後二時御厚意を賜りました皆様方に、謹んでお知らせ申し上げます。

尚、葬儀に際しましては、御多忙中にも拘わらず遠路御会葬頂き、その上過分なる御香典御供花を賜りました事、甚だ失礼とは存じます。が紙上を以って厚く御礼申し上げます。

二〇一五年二月十日 喪主 妻 半田トシ

他遺族一同

RUA SENADOR GEORGIO A VEILINO, 283  
VILA CARMOISINA - ITAQUERA  
TEL: (11) 2205 - 6669

TRANSFOLHA社の配達で新聞を受けている読者の皆様へ

ニッケイ新聞が配達を依頼している TRANSFOLHA 社の配達日は火曜、木曜、土曜となっています。

大サンパウロ都市圏以外、ほとんどが同社の担当地域です。もし届かなかった場合は、なるべくお早めに弊社までお知らせ下さい。不着の日から時間が経ってしまうと、弊社から TRANSFOLHA 社への苦情や問い合わせが困難になります。

ご理解のほど、よろしくお願ひします。

なお、不着のご連絡は、月曜～金曜日の午前10時から午後2時頃までの間に、弊紙の「発送部」までお願ひします。

Tel: 11-3340-6060 mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br

Shoyu Hatenkoo. Realça o sabor e a beleza de cada receita. MARUITI www.maruiti.com.br

# Nikkei Shimbun ニッケイ新聞

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL 南米神宮 開運招福 沼矛八方杖

## 世界選手権へ手応え

### W杯ジャンプ女子第10戦



今季3勝目を挙げ、表彰式で笑顔の高梨沙羅(中央)

高梨とは対照的に、今季4勝でW杯個人総合首位のタニエラ・イラシユコ(オーストリア)は、これまでほど大きな飛躍を見せなかった。

### 香川が「キッカー」で2・5

#### サッカー専門誌が高い評価



7日の試合での香川

戦にフル出場しアシストを記録するなど勝利に貢献したドルトムントの香川真司が、9日付の専門誌「キッカー」から2・5の最高評価を得た。

## 日馬富士が初優勝

### 大相撲トーナメント



初優勝し、笑顔でインタビューに答える横綱日馬富士

【ルシノブ(ルーマニア)共同】ノルディックスキークスキのワールドカップ(W杯)ジャンプ女子は8日、ルーマニアのルシノブで個人第10戦(HS100メートル)が行われ、高梨沙羅(クラウ)が7試合ぶりに優勝し、通算27勝目となる。

## 大谷、早くも155キロ

### 実戦初登板は2回1失点

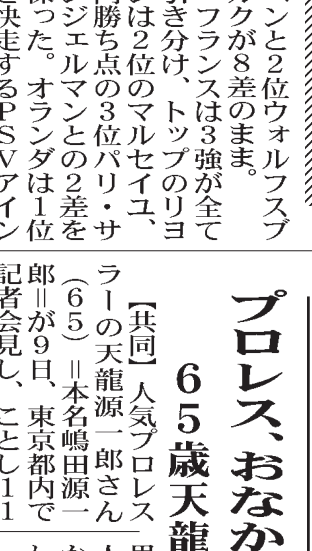


紅白戦で最速155キロを2度もマークした日本ハムの大谷

【ケルン(ドイツ)共同】6日に行われたサッカーのドイツ1部リーグで、フライブルクのケルン(ドイツ)が、各地方で行われたイターア1部(セリエA)、インテル・ミラノの長友佑都はホームのバレルモ戦に先発し、右太もも裏を痛めて前半36分に退いた。試合は0-1で敗れた。

### 女子回転、荒井が初V

#### 全国高校スキー大会第4日



女子回転で優勝した荒井美桜

【共同】全国高校スキー大会第4日は9日、秋田県鹿角市の花輪スキー場で開かれ、アルペインの女子回転は荒井美桜(北海道・富良野緑峰)が1回目の2位から逆転し、合計タイム1分33秒65で初優勝した。

### 道銀連勝、中電は連敗

#### カーリング日本選手権開幕

【共同】カーリングの第32回日本選手権は9日、北海道北見市のアドヴィックス常呂カーリングホールで開幕し、1次リーグが開かれ、女子でソチ冬季五輪代表の北海道銀行は青森県協会の北浦奈との勝ち点を1で変え、4で快勝し2連勝とした。

### プロレス、おなかいっぱい

#### 65歳天龍さんが引退

【共同】人気プロレスラーの天龍源一郎さん(65)が9日、東京都内で記者会見し、ことし11月で現役を引退すると表明した。大相撲出身の天龍さんは「潮時かなと決断した」と述べ、引退後、格闘技の指導者として活躍したいという意向を示した。

### 宮里19位、宮里藍は24位

#### 米女子ゴルフ最終日

【パラダイス島(パハマ)共同】米女子ゴルフのビューン(タイ)、柳先映(韓国)とのプレーオフを制し、ツアー初勝利を挙げた。

ニッケイ新聞 EDITORA JORNALÍSTICA UNIAO NIKKEY LTDA Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP Telephone: (11) 3340-6060 Fax: (11) 3341-6476 www.nikkeishimbun.jp

日、ドイツのテイティエリノイシユタットで個人第22戦(HS142メートル)が行われ、K点125メートルの、伊藤大貴(雪印メグミルク)が135・5メートル、134メートルの27・8点で4位。葛西紀明(土屋ホールディング)は131・5メートルで伊藤と並ぶ4位につけたが、2回目の127・5メートルの伸びず、262・1点で11位だった。アンデル・ファンネル(シュ・ファンメル)は、ドイツのテイティエリノイシユタットで個人第22戦(HS142メートル)の285・2点で今季、通算とも2勝目を挙げた。